

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. liepos 30 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2007/777/EB dėl leidimo Kinijai importuoti termiškai apdorotus paukštienos produktus

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3874)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/638/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽²⁾, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą, 8 straipsnio 4 dalį, 9 straipsnio 2 dalies b punktą, 9 straipsnio 4 dalies b ir c punktus,

kadangi:

(1) 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendime 2007/777/EB, nustatančiame gyvūnų ir visuomenės sveikatos reikalavimai ir sertifikatų pavyzdžiai importuojant

⁽¹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33).

⁽²⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

tam tikrus žmonėms skirtus mėsos produktus ir apdorotus skrandžius, pūsles bei žarnas iš trečiųjų šalių ir panaikinančiame Sprendimą 2005/432/EB ⁽³⁾, nustatomos tam tikrų žmonėms skirtų mėsos produktų siuntų importo į Bendriją taisyklės, įskaitant trečiųjų šalių ir trečiųjų šalių dalių, iš kurių tokių produktų importas yra leidžiamas, sąrašus. Tame sprendime taip pat nustatyti sertifikatų pavyzdžiai ir tiems produktams taikytino apdoravimo taisyklės.

(2) Pagal Sprendimą 2007/777/EB Kinijai leidžiama eksportuoti į Bendriją tik termiškai apdorotus paukštienos produktus, apdorotus hermetiškai uždarytoje sandarioje talpykloje, kai Fo vertė yra trys ir daugiau pagal to sprendimo II priedo 4 dalį.

(3) Kinijos valdžios institucijos dabar paprašė Komisijos leisti importuoti į Bendriją paukštienos produktus, kurie buvo apdoroti ne tokiu intensyviu būdu, būtent apdorojant karščiu bent 70 °C temperatūroje.

(4) Keletas Komisijos tarnybų atliktų patikrinimų misijų Kinijoje metu parodė, kad kompetentingos Kinijos valdžios institucijos, ypač Šendongo provincijoje, yra pakankamai gerai organizuotos ir pajėgios spręsti naminių paukščių sveikatos būklės klausimus.

(5) Be to, Šendongo provincijos valdžios institucijos galėjo pateikti įrodymus, kad laikomasi specialiųjų gyvūnų sveikatos reikalavimų, nustatytų Direktyvoje 2002/99/EB ir Sprendime 2007/777/EB.

⁽³⁾ OL L 312, 2007 11 30, p. 49.

- (6) Po to, kai paskutinėje metinėje bendrojoje Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) asamblėjoje, kuri vyko Paryžiuje 2007 m. gegužės mėn., Kinija tapo visaverte šios organizacijos nare, Kinijos valdžios institucijos reguliariai Komisijai siuntė informaciją apie gyvūnų sveikatą. Be to, jos sutiko pranešti Komisijai per 24 valandas nuo patvirtinimo apie pirminius paukščių gripo ir Niukaslio ligos protrūkius kiekvienoje šalies teritorijos dalyje, kur anksčiau šių ligų nebuvo.
- (7) Kinija neseniai pateikė paukščių gripo viruso mėginius Bendrijos etaloninei paukščių gripo laboratorijai (BEL). Pasikeitimas viruso mėginiais sudaro galimybes išsamiau ištirti viruso pokyčius ir vertinti galimą kilmę bei viruso išplitimo būdus.
- (8) Todėl yra tikslinga leisti importuoti į Bendriją paukštienos produktus iš Kinijos Šendongo provincijos, kurie buvo termiškai apdoroti bent 70 °C temperatūroje pagal Sprendimo 2007/777/EB.
- (9) Todėl Sprendimas 2007/777/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (10) Šiame Sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2007/777/EB II priedo 1 ir 2 dalys pakeičiamos šio sprendimo priedo tekstu.

2 straipsnis

Valstybės narės nedelsdamos imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių ir jas paskelbia. Apie tai valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

PRIEDAS

„II PRIEDAS

1 DALIS

2 ir 3 dalyse išvardytų šalių oficialiai regionais suskirstytos teritorijos

Šalis	Teritorija		Teritorijos apibūdinimas
	ISO kodas	Versija	
Argentina	AR	01/2004	Visa šalies teritorija
	AR-1	01/2004	Visa šalis, išskyrus Chubut, Santa Cruz ir Tierra del Fuego provincijas – gyvūnų rūšims, kurioms taikomas Sprendimas 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais)
	AR-2	01/2004	Chubut, Santa Cruz ir Tierra del Fuego provincijos – gyvūnų rūšims, kurioms taikomas Sprendimas 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais)
Brazilija	BR	01/2004	Visa šalies teritorija
	BR-1	01/2005	Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ir Mato Grosso do Sul valstijos
	BR-2	01/2005	Mato Grosso do Sul valstijos dalis (išskyrus Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso ir Corumbá savivaldybes); Paraná valstija; Sao Paulo valstija; Minas Gerais valstijos dalis (išskyrus Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas ir Bambuí regionines delegacijas); Espírito Santo valstija; Rio Grande do Sul valstija; Santa Catarina valstija; Goiás valstija; Mato Grosso valstijos dalis, apimanti: Cuiabá regioninį vienetą (išskyrus San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ir Barão de Melgaço savivaldybes); Caceres regioninį vienetą (išskyrus Caceres savivaldybę); Lucas do Rio Verde regioninį vienetą; Rondonopolis regioninį vienetą (išskyrus Itiquora savivaldybę); Barra do Garça regioninį vienetą ir Barra do Burgres regioninį vienetą.
	BR-3	01/2005	Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ir São Paulo valstijos
Kinija	CN	01/2007	Visa šalies teritorija
	CN-1	01/2007	Šendongo provincija
Malaizija	MY	01/2004	Visa šalies teritorija
	MY-1	01/2004	Tik Vakarų Malaizija (pusiasalis)
Namibija	NA	01/2005	Visa šalies teritorija
	NA-1	01/2005	Teritorija į pietus nuo kordono, besitęsianti nuo Palgrave Point vakaruose iki Gamo rytuose
Pietų Afrika	ZA	01/2005	Visa šalies teritorija
	ZA-1	01/2005	Visa šalis, išskyrus: snukio ir nagų ligos kontrolės teritorijos dalį, esančią Mpumalanga ir Šiaurės provincijų veterinariniuose regionuose, Ingwavuma rajoną Natal veterinariniame regione, pasienio zoną prie Botsvanos į rytus nuo 28° ilgumos ir Camperdown rajoną KwaZuluNatal provincijoje.

2 DALIS
Trečioji šalis ar jų dalys, iš kurių leidžiama importuoti į ES mėsos produktus ir apdorotus skrandžius, pišles ir žarnas

(žr. šio priedo 4 dalį dėl šioje lentelėje naudojamų kodų paaiškinimo)

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakarniai medžiopajai gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakarniai medžiopajai gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakarniai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiopajai paukščiai (išskyrus <i>ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje auginami <i>leporidae</i>	Laukiniai medžiopajai porakarniai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakarniai	Laukiniai <i>leporidae</i> (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiopajai paukščiai	Laukiniai medžiopajai sausumos žinduoliai (išskyrus karnopinius, neporakarnius ir trušinius)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australija	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bachreinas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilija	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazilija BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
BW	Brazilija BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
	Baltarusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveicarija (*)													
CL	Čilė	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kinija	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Kinija CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose augintami porakarniniai medžiopiniai gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose augintami porakarniniai medžiopiniai gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakarniniai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose augintami medžiopiniai paukščiai (išskyrus <i>ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose augintami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje augintami <i>Leporidae</i>	Laukiniai medžiopiniai porakarniniai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakarniniai	Laukiniai <i>leporidae</i> (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiopiniai paukščiai	Laukiniai medžiopiniai sausumos žinduoliai (išskyrus karnopinius, neporakarnopius ir trušintus)
HK	Honkongas	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatija	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraelis	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Pietų Korėja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Juodkalnija	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskaras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricijus	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malazija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malazija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Nambija (1)	B	B	B	B	D	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Naujoji Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvajus	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Serbija (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose augintami porakarniniai medžiojiami gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose augintami porakarniniai medžiojiami gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakarniniai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose augintami medžiojiami paukščiai (išskyrus raititae genties paukščius)	Ūkiuose augintami Raititae genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkyje augintami Leporidae	Laukiniai medžiojiami porakarniniai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakarniniai	Laukiniai Leporidae (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojiami paukščiai	Laukiniai medžiojiami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakarninius ir trušinius)
RU	Rusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svajlandas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tailandas	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisas	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Jungtinės Valstijos	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvajus	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Pietų Afrika (1)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabvė (1)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Dėl minimalių apdorojimo reikalavimų, taikomų pasteurizuotiems mėsos produktams ir džiovintai mėsei, žr. šio priedo 3 dalį.

(2) Mėsos produktams ir apdorotiems skrandžiams, piulsiams ir žarnoms, pagamintiems iš šviežios mėsos, gautos iš gyvūnų, paskerstų po 2002 m. kovo 1 d.

(*) Pagal Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais.

(**) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skaitas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.

(***) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo tarybos rezoliucijoje 1244.

XXX. Sertifikatas nėra nustatytas ir mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, piščių bei žarnų, kurių sudėtyje yra šios rūšies mėsa, neleidžiama importuoti.“